

Development Process-26Apr17

MARIO ALEMAN: Ahora que tenemos la sala de Adobe Connect, les pido a todos por favor que silencien el teléfono para no tener los dos audios. De lo contrario, es imposible realizar la interpretación simultánea. Tijani, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Me pueden escuchar? ¿Me escuchan?

MARIO ALEMAN: Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Bienvenidos al programa de generación de capacidades de At-Large. Es el tercer webinar de 2017 y este se llama cómo los miembros de las ALS e individuos pueden contribuir al proceso de desarrollo de políticas. Es miércoles 26 de abril de 2017, a las 21:00 UTC. Como es un webinar, no vamos a pasar lista. Lo que les quiero recordar a todos los participantes, tanto a quienes están en el puente como a los oradores, es que por favor silencien sus micrófonos y sus altavoces. Antes de hablar, por favor, digan su nombre no solo para la transcripción sino para que las intérpretes puedan identificarlos en los diferentes idiomas. En esta llamada tenemos inglés, francés y español. Muchísimas gracias a todos por participar de la llamada. Ahora le devuelvo la palabra a Tijani Ben Jemaa, presidente de la generación de capacidades de At-Large.

TIJANI BEN JEMAA: Muchísimas gracias, Mario. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Este es un seminario web para hablar de cómo las ALS

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

miembros pueden participar. Vamos a empezar con temas administrativos. Mario, te doy la palabra.

MARIO ALEMAN: Ya hemos hablado de eso.

TIJANI BEN JEMAA: Nadie tiene que decir nada ya entonces. Los oradores van a ser...

MARIO ALEMAN: Leamos rápidamente lo que tiene que ver con los temas administrativos que está ahora en la página de Adobe Connect. Tenemos entonces preguntas y respuestas como pueden ver a la izquierda en la sala de Adobe Connect. Si tienen alguna pregunta para formular, pueden levantar la mano para que lo vean los presentadores o escribir en el chat. También a la derecha van a ver quiénes son los presentadores, quienes van a poder responder las preguntas. También vamos a hablar de la parte de experiencia del usuario. Van a ser siete preguntas al final del seminario. Les pedimos que una vez que termine el seminario se queden unos tres minutos para poder completar estas preguntas. Le devuelvo la palabra, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchísimas gracias, Mario. Este seminario es particularmente importante para nosotros. Es algo que apreciamos mucho. Alan Greenberg y Olivier Crépin-Leblond, presidente de EURALO, van a hacer

la presentación. Creo que Alan va a empezar. Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: No, creo que empieza Olivier esta vez.

TIJANI BEN JEMAA: Olivier entonces tiene la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Muchas gracias, Tijani. En esta presentación tenemos 29 imágenes. No sé si pueden tener la pantalla completa en este caso para tener una visión más completa de las diferentes imágenes. Quizá este seminario les parezca una repetición de otros seminarios porque hemos tomado algunos temas de estos otros seminarios que ya fueron abordados. Hoy nos vamos a concentrar en cómo las ALS miembros y las personas pueden aportar no solo al PDP, vamos a hablar de esto en particular, sino en todo el sentido de lo que significa un proceso de desarrollo de políticas.

En primer lugar entonces tenemos que ver qué es lo que sucede en At-Large. La comunidad At-Large representa los intereses de los usuarios de Internet o lo que la gente llama usuarios finales. Nosotros no representamos a los usuarios finales porque sería muy difícil de hacer. Hay miles de millones en el mundo pero sí representamos los intereses de esos usuarios. Ese es el mandato para esta parte de la ICANN. Para representar estos intereses les tenemos que pedir a las estructuras At-

Large y a distintos usuarios de Internet con los que tenemos contacto directo que ellos realicen sus aportes al proceso de desarrollo de políticas de la ICANN. Este es uno de los problemas que tenemos. ¿Cómo lo hacemos con eficiencia? ¿Cómo recibimos esos aportes?

Los estatutos de la ICANN dicen específicamente que el rol del ALAC es considerar y brindar asesoramiento sobre las actividades de la ICANN en lo que tiene que ver con los intereses de los usuarios de Internet individuales. Es importante entonces que mantengamos eso presente cuando analizamos los distintos tipos de política. Además, hacemos un rastreo de todo el trabajo que realiza la ICANN. Tenemos distintos grupos de trabajo pero obviamente también tenemos lo que llamamos coordinadores de enlace con distintas comunidades dentro de la ICANN. Según los estatutos, ALAC tiene que considerar no solo qué significa esta política y dar asesoramiento sino también hablar con las comunidades al respecto. El asesoramiento que se le da la ICANN puede darse en cualquier momento. Es importante señalar esto.

En primer lugar, vamos a hablar de qué es un proceso de desarrollo de políticas. Es un sentido amplio y uno más acotado. Después vamos a hablar de cómo redacta sus declaraciones de política el ALAC, cuáles son los tópicos que les interesan a los usuarios finales, porque hay temas que no les interesan a esos usuarios finales. Esperamos que ustedes, la comunidad, puedan decidir y quizá tener otra perspectiva de cómo las políticas pueden afectarlos. Los vamos a llamar para decirles cómo pueden participar más ustedes. También vamos a ver los procesos de política actuales, que pueden tener importancia para los usuarios finales y les puedo asegurar que hay muchísimos en este momento.

Cuando hablamos de qué es un proceso de desarrollo de políticas le vamos a ceder la palabra al maestro de la política, Alan Greenberg. Antes de ser presidente de ALAC, él era coordinador de enlace con la GNSO, la organización de apoyo de nombres genéricos. Creo que ahora realmente está muy activo en política. Le voy a ceder la palabra para que nos guíe en las siguientes imágenes. Alan tiene la palabra. Quizá esté muteado. Ahora lo escuchamos.

ALAN GREENBERG:

Me parece que tenía un problemita con el teléfono. Supongo que me están escuchando. ¿En qué consiste este proceso de desarrollo de política? El objetivo de la vida de la ICANN es fijar la política básicamente para los gTLD, los dominios genéricos de alto nivel, que empezaron con .COM, .NET y ahora tenemos 1.200 en el mundo. Establecemos ciertas políticas, políticas limitadas para los ccTLD que son los nombres de dominio de alto nivel con código de país. Supervisamos los temas de política que tienen que ver con los RIR que son globales. Si algún registro regional de Internet se pone de acuerdo sobre un tema global, esto tiene que ver con la ICANN y entonces participamos. De lo contrario, no es parte de lo que nosotros tenemos que hacer.

Cada una de las partes de la ICANN tiene sus propios procesos de desarrollo de políticas. Los RIR, cada uno tiene lo que ellos consideran y lo que yo considero procesos de múltiples partes interesadas dentro de sus propias comunidades. Los códigos de país son básicamente independientes. La ICANN establece algunas políticas para los códigos de país y también para los IDN, los nombres de dominio

internacionalizados. Cada TLD con código de país tiene procesos de desarrollo de políticas o puede tenerlos dentro de su propia jurisdicción. Por supuesto, está la organización de apoyo de nombres genéricos, la GNSO, que se concentra en los gTLD. Obviamente, la jurisdicción de la ICANN es muy activa tiene que ver básicamente con la tarea que realiza la GNSO.

En la siguiente imagen tenemos un diagrama de lo que es el proceso de desarrollo de políticas de la GNSO. No la voy a describir por completo pero sí muestra que hay muchos pasos diferentes. En muchos de estos pasos también participa el usuario. No solo el usuario de Internet sino los usuarios en general. Pueden ser los corporativos, los registratarios u otras partes de la comunidad que tienen un interés en esto.

Empieza con un informe de cuestiones. Un informe de cuestiones es una descripción que redacta el personal diciendo cuál es el problema, qué necesitamos solucionar. El informe de cuestiones puede solicitarse en distintos niveles. ALAC puede solicitar un informe de cuestiones, que la GNSO analice ciertas cuestiones. Nosotros creo que iniciamos dos PDP. Ambos fueron aprobados por la GNSO, porque la GNSO puede rechazarlos. Tiene el derecho de hacerlo pero nosotros obviamente tenemos que presentar un buen caso como para que no sean rechazados.

Hay una consulta pública en distintos niveles. Cuando se inicia el primer informe se dice: “A ver, ¿nos olvidamos de algo? ¿Entendimos mal algo?”, porque este informe de cuestiones va a fijar cuál es el alcance de este PDP. Es una gran parte de la ICANN, en casi toda la ICANN diría yo.

Los PDP son bastante abiertos, sobre todo en la GNSO. Quien quiera puede participar. En la ccNSO creo que depende de cuáles son las funciones. Ellos a veces piden ciertos candidatos específicos. En general, todo se hace con una consulta abierta, incluso cuando haya gente que no participa en el debate concreto. Hay muchísimas oportunidades para quienes tienen el conocimiento y tienen el interés de participar en estos procesos de desarrollo de políticas. En general, son procesos muy largos los PDP de la GNSO. Pueden ser cortos, un año, o pueden durar mucho más tiempo. Hay otros procesos dentro de la GNSO que son mucho más abreviados pero no los vamos a analizar en este seminario. Hay mucha variación y esto depende de cuál es la tarea. Uno tiene que elegir el proceso que lleve a buen puerto la tarea. Esto no es algo ad hoc. Gran parte de este trabajo en realidad consiste en que participen en el momento oportuno quienes deban participar. Siguiendo imagen, por favor.

Acá estamos hablando de lo que yo acabo de hablar. Hay varios pasos en los que se publican documentos. Se pueden hacer comentarios. Los puede hacer cualquiera. Hay otras cuestiones de las que después vamos a hablar en más detalle. Hay muchos pasos en los que puede participar la gente y hay muchos pasos en los que la gente puede educarse, puede aprender exactamente cuáles son las cuestiones que se están debatiendo. Esto es solo un ejemplo de la complejidad y de la fortaleza que tienen algunos de estos procesos. En general, la ICANN trabaja a través de un proceso de consenso. El consenso no necesariamente significa unanimidad, si bien hay gente dentro de la ICANN que cree que

es necesaria la unanimidad para decir que llegamos al consenso o que nadie objete algo.

Por otro lado, la GNSO tiene una definición más suave porque lo que dice es que puede haber una objeción pero hay que demostrar cuán fuerte es el apoyo. Eso de cuán fuerte puede tener que ver con cuántos están gritando. Si solo contaran los números, yo puedo llenar de gente a determinado comité para que las cosas salgan como yo quiero que salgan. Hay un desafío dentro de estas múltiples partes interesadas. Estos PDP tienen que ver con equilibrar todos esos intereses que compiten para ser justos y para que todos podamos ceder algo. Yo creo que ya terminé con lo que tenía que decir. Le devuelvo la palabra a Olivier, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Algo que usted se olvidó de mencionar es que el consenso que está definido por la GNSO no es el mismo tipo de consenso que se define en la ccNSO ni en el ALAC ni en el GAC. Usted dijo que tenía que ser unánime y que aquí hay varios niveles pero muchas veces esta respuesta no es tan clara como decir sí o no. si, por ejemplo, tenemos una mayoría de personas que dicen que no, esto se ve como una falta de consenso.

ALAN GREENBERG: Olivier, podría hablar un rato largo sobre el significado del consenso si quiere. Con gusto lo puedo hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si tuviésemos algunos años por delante, lo podríamos hacer. Probablemente este sería el tema de un futuro seminario web para hablar sobre el consenso, si es que, por supuesto, hay consenso al respecto. Ahora, ¿cómo el ALAC redacta sus declaraciones de política? Hablamos del proceso de desarrollo de políticas de la GNSO pero aquí lo que se hace es requerir que estas políticas se comenten. El ALAC representa a la comunidad y, por lo tanto, no hay una sola persona que redacte una declaración y después se termine y la gente dice sí o no. en realidad este es un proceso bastante más complejo que implica específicamente obtener aportes de los usuarios de Internet que se encuentran fuera. Hay una serie de enlaces en la diapositiva que son, por ejemplo, la página de comentarios públicos de la ICANN. Allí van a ver todas las consultas que tiene la ICANN y que han sido sometidas a comentario público.

Cuando aparece una nueva consulta en esa página se copia en la página de asesoramiento de políticas de At-Large, cuya URL ustedes pueden ver en la diapositiva. Hay una plataforma basada en la web para el trabajo colaborativo. Ariel Liang ya nos ha explicado cómo funciona esta plataforma. Probablemente sería bueno colocar el enlace a la plataforma. Quizá lo podemos colocar en el chat. Si tienen interés en saber cómo funciona, allí van a poder consultar muchos más detalles e incluso efectuar contribuciones, pero vamos a hablar de esto después.

Quizá sea más sencillo mirar todo esto a través de un gráfico. Lo primero que sucede es que se establece una página wiki para el comentario público. El ALAC, es decir, los 15 miembros del comité de At-Large y todas las demás personas que estén interesadas, revisan ese comentario

y juntos deciden si es necesaria la redacción de una declaración. Se puede decir que sí, que es necesaria la declaración. Entonces lo primero que hay que hacer es invitar a uno o a varios redactores para que redacten esta primera declaración o esta declaración preliminar, si es que se decide que se necesita una declaración.

En caso de que esto sea así, se identifica un redactor y una vez que se identifican estos redactores lo primero que hace es redactar la declaración y colocarla en la página wiki. En esta página wiki habrá una convocatoria a comentario público solamente para la comunidad de At-Large. Es básicamente una convocatoria para expresar sus comentarios sobre la declaración. Estos comentarios se tienen que hacer en la página wiki. La base es la página wiki. Hay que registrarse. Se reciben los comentarios y se integran y se incorporan a través de los redactores. Quizá esto ya lo repetí en varias oportunidades pero si tenemos suficiente tiempo para dedicarle a la declaración y hay muchos comentarios, cosa que ocurre, hay una segunda versión y una tercera versión de esta declaración hasta que finalmente todos los comentarios y todos los debates que se realizaron en torno a esa declaración llegan al consenso y entonces se dice que la declaración se ratifica por votación del ALAC. Esta es una manera formal de realizar la ratificación.

Una vez que la declaración se ratifica, se envía al periodo de comentario público a través de un miembro del personal designado. Va al comentario público a través de un miembro del personal. En algunas situaciones hubo también declaraciones que fueron enviadas a la junta directiva de la ICANN aunque no todas las declaraciones siguen este camino.

¿Cuáles son los tópicos de particular interés para los usuarios finales? Puede ser obvio quizá al comienzo que hay ciertos tópicos que son sumamente importantes para los usuarios finales porque afectan o tienen un impacto directo e inmediato en los miles de millones de usuarios de Internet y esto incluye a la gente que registra los nombres de dominio y también a la gente que utiliza Internet. Esto lo tomamos de un documento y allí pueden ver el enlace al documento. En esta diapositiva ven el enlace al documento. Esta es una declaración de asesoramiento que redactó el ALAC hace unos meses, que envió a la junta directiva para que la junta esté al tanto de los tópicos que son de interés para los usuarios finales. Esperamos que tengan tiempo de leerlo para conocer cuáles son los tópicos de interés.

El primero tiene que ver, por supuesto, con los dominios genéricos de alto nivel. quizá hayan notado que los nuevos dominios genéricos de alto nivel, es decir, los que no son como .COM, .NET, .INFO que son como legados sino los más recientes que han sido recientemente lanzados, aquí estamos hablando de más de mil nuevos gTLD. Los usuarios finales, por supuesto, van a ser afectados por esto. Por un lado, los nuevos gTLD ofrecen una mayor flexibilidad para que los registratarios creen nombres nuevos, creativos. Ahora, por ejemplo, uno puede tener su nombre como nombre de dominio y quizá alguien más lo esté usando. Con todo este aporte nuevo en relación a los nuevos gTLD hay una gran inclusión en el mercado de los dominios de TLD. También se abrieron nuevas oportunidades para los nuevos gTLD, para los registradores y registros, para que puedan ingresar sus nombres de dominio. Hay nuevos modelos de negocio a un costo bastante bajo, incluso más bajo que los dominios

legados. Algunos están reservados para las marcas y algunos otros son utilizados por otras partes.

Esta es una breve descripción de la gama de utilidades o usos que se le pueden dar a los nuevos gTLD. También ha habido casos de fraude, de falsificación, de robo de identidad. Hay muchos delincuentes que se aprovechan de esta confusión, incluso si es una confusión temporal. Quizá pueda ser también una confusión a largo plazo pero ellos se aprovechan de estas situaciones para crear sitios web ficticios con los nuevos gTLD. Este es un proceso continuo. Hay varios grupos que actualmente se encuentran trabajando en este sentido, que llevan a cabo debates sobre, por ejemplo, si tiene que haber o no una nueva ronda de nuevos gTLD.

Las cuestiones que se tratan son tan amplias que cada vez hay más gente que participa y hay una gran cantidad de aportes que se realizan al proceso porque este es un proceso que, como dije anteriormente, es continuo y probablemente lleve varios años hasta que podamos llegar a un punto en el cual podamos ser capaces de responder todas las preguntas que surjan. Ahora le voy a dar la palabra nuevamente a Alan Greenberg para que nos hable del siguiente tópico. Esto tiene que ver con el WHOIS y los servicios de directorio de registración. Alan, tiene la palabra.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. ¿Alguna vez alguien de ustedes hizo un registro de un nombre de dominio? Por favor, indíquelo con una tilde. ¿Hay alguien que haya registrado un nombre de dominio? Veo algunos. Si alguna vez

han registrado un nombre de dominio, es allí donde aparecen los TLD o los ccTLD. La entidad ante la cual lo hacen es básicamente un registrador. Este registrador les va a hacer una serie de preguntas. Básicamente les va a preguntar quiénes son, cómo se los contacta en caso de que ustedes quieran registrar un nombre de dominio. ¿Qué pasa con esta información? Dependiendo de qué tipo de TLD sea, el registrador y el registro pueden mantener esta información en forma secreta o no. quizá, por otro lado, la pueden publicar. Actualmente, las reglas dentro de la ICANN para los gTLD dicen que, independientemente de quien registre un nombre de dominio, la información debe ser pública.

Uno le puede pedir a alguien que haga el registro por ustedes y de esa manera ustedes no le cuentan a nadie quiénes son. Quien oficialmente hace el registro es quien queda identificado. ¿Por qué? Si uno se retrotrae en la historia de Internet, cuando teníamos un nombre de dominio estábamos identificados. Básicamente esto representaba a una universidad o a un centro de investigación y en algunos casos había problemas en acceder a estos nombres. En este caso, se podía hacer una llamada telefónica, incluso antes de que existiera el correo electrónico. El mundo ha crecido un poco, es un poco más amplio y las cosas ya no funcionan igual. Si alguien tiene que contactarnos porque hay un problema, la información del WHOIS es la que va a brindar la información y por esto esta información se llama WHOIS, que en inglés significa Quién Es.

Lo más importante es que la información se está utilizando para un propósito malicioso o indebido, por ejemplo, para phishing, para spam o

para distribuir malware, lo cual puede suceder. Esta información nos puede ayudar a rastrear quién es la persona que está cometiendo esta infracción y si esto no es exacto, obviamente no va a facilitar el rastreo de información porque a veces la gente que comete delitos o con fines maliciosos no quiere trabajar demasiado en el tema. Cada vez que un nombre de dominio se registra, toda la información tiene que ser pública.

Por otro lado, si uno está registrando un nombre de dominio para su propio uso, no está haciendo nada malo. Quizá ustedes no quieran que la dirección de su hogar o su número telefónico aparezca publicado. Probablemente tampoco quiera que aparezca el correo electrónico porque esto sería un punto de partida para recibir spam. Hay una serie de reglas o de criterios de privacidad que quizá los puedan motivar a ustedes a no querer que esta información sea pública. Esto básicamente se da a nivel conceptual. Nos encontramos en un mundo en el que cada vez hay más cuestiones, más legislaciones, referidas a hasta qué punto la información debe ser privada y si esta información se debe publicar o no. si uno desea publicar la información de alguien, se le debe preguntar a esa persona si esa persona quiere que la información sea pública. Pero ahora nadie pregunta si es que se puede hacer cierta información pública.

El mundo en general es mucho más complejo de lo que solía ser en el pasado. El sistema del WHOIS en el mundo de los TLD fue desarrollado hace varias décadas. Si la información se va a publicar, entonces todo el mundo puede acceder a esta información. Quizá no queramos que alguien llegue a esta información o queramos que las agencias de

cumplimiento de la ley sí lleguen. La idea es cómo vamos a reconocer las agencias de cumplimiento de la ley. Quizá haya agencias de cumplimiento de la ley de un país en el cual uno no confía y que quieran acceder a esta información. ¿Qué hacer? Es un debate bastante amplio y profundo dentro de la ICANN y que va a afectar a todo el mundo porque ya está afectando a los registratarios, porque su información puede ser pública o no. en realidad, va a afectar a toda persona que, por ejemplo, está recibiendo un mensaje de spam o un mensaje de phishing porque cómo decidimos quién puede tener acceso a este tipo de información y quién va a terminar influenciando esto, ya sean las agencias de cumplimiento de la ley, que por ejemplo van a tratar de controlar este tipo de actividades maliciosas. Es una cuestión sumamente compleja.

Por otro lado, el principio básico de por qué uno quisiera revelar información y por qué uno quisiera revelar información no es complejo. En realidad todo el mundo puede entender ese principio. El impacto de las decisiones es lo que eventualmente va a ser serio o es lo que va a afectar a todos. Hay muchos ejemplos que podemos dar de por qué esto puede ser así. Siguiente diapositiva.

Otra de las cuestiones con las que solemos trabajar es que a veces sucede con frecuencia que aparecen los contratos. La ICANN tiene contratos celebrados con todos aquellos que administran un TLD. Por ejemplo, .COM, .DOT, .TRAVEL, .MUSEUM, .LOQUEQUIERAN. Todos ellos van a tener un contrato con la ICANN. Este contrato estipula claramente qué es lo que esa organización tiene permitido hacer y qué es lo que debe hacer. Periódicamente estos contratos o acuerdos se revisan. Generalmente en algún punto se publican para comentario público y

reciben los comentarios de ALAC para determinar si consideramos que los cambios que se han hecho son buenos o si los cambios que se proponen están bien.

Particularmente nos ocupamos de los contratos con los registradores y con los registros, es decir, las personas que obtienen los nombres de dominio. Estos están conectados porque si el PDP sobre el WHOIS arroja cierto resultado, entonces algunos de estos resultados finalmente van a alterar los contratos. El contrato que utiliza la ICANN es interesante porque si bien se firma un contrato, este contrato prevalece y, dentro de la ICANN, hay cierto nivel de flexibilidad. Si aparece una nueva política como por ejemplo una política sobre el WHOIS, entonces estos contratos pueden ser inmediatamente modificados. Las políticas que pueden cambiar un contrato, como ustedes sabrán o como se imaginarán, se denominan políticas de consenso. Una vez que son políticas y que impactan en un contrato o en un acuerdo se llaman así.

Un contrato también puede cambiar por una negociación. Ahora existen cláusulas que dicen que ambas partes que están dentro del contrato pueden negociar los cambios. Si negocian estos cambios, la comunidad puede determinar si hay algo que va a ser bueno. Tenemos a los registros, a los registradores, a la incorporación de la ICANN y también a los usuarios finales en este sentido. Es una situación bastante interesante porque muchas de las cuestiones dentro de la ICANN son desafíos a superar. Uno no puede tomar una decisión unilateral porque si bien estamos trabajando con empresas, también somos una organización en pos del interés público y tenemos que considerar qué es lo que va a servir mejor el interés público o el interés de los usuarios, y

no solamente tener en cuenta las cuestiones monetarias. Siguiendo la siguiente diapositiva. Creo que esta diapositiva le corresponde a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esta diapositiva habla de un tópico bastante importante que tiene que ver con los nombres de dominio internacionalizados. Hace unos años, todos los nombres de dominio estaban disponibles en un solo código de escritura que era el código de escritura latino. Básicamente, la mayor parte de ellos están escritos en ese código. Ahora bien, con la globalización de Internet se llegó a la conclusión de que existía la necesidad de incorporar otros códigos de escritura dentro de Internet. En la última ronda de dominios de alto nivel genéricos, la ICANN lanzó una gran cantidad y una cantidad que sigue creciendo de nombres de dominio internacionalizados o IDN en diferentes códigos de escritura y ustedes allí pueden ver algunos ejemplos en la parte inferior de la diapositiva. Como pueden ver, hay dominios en un solo código de escritura o en códigos de escritura combinados. Esto tiene que ver con las reglas de generación de etiquetas porque hay varias formas, por ejemplo, de escribir una misma palabra y si uno escribe esa palabra de diferente manera, no quiere decir que sea un nombre de dominio distinto.

Esto representa un gran interrogante. Las reglas de generación de etiquetas lo que hacen es ordenar un poco toda esta cuestión en relación a cada código de escritura. También se está trabajando sobre la aceptación universal. Por ejemplo, un nombre de dominio que está escrito en árabe, ¿se va a mostrar claramente en una computadora que

está en China? Por ejemplo, en una tablet, en un teléfono celular, en todo tipo de dispositivos. Hay algunos buscadores que aceptan esto y otros no, y también diferentes tipos de aplicaciones. Hasta el momento la aceptación universal no ha sido tan grandiosa porque incluso si uno va a un sitio web o por ejemplo registra su nombre y apellido y su nombre por ejemplo tiene una tilde, esto también sería un IDN, sería un nombre de dominio internacionalizado, y habría que ver si esto está aceptado o si no es aceptado. Estas son algunas de las cuestiones que actualmente están relacionadas con los IDN. Dentro de la comunidad de At-Large nosotros tenemos diferentes regiones que utilizan diferentes códigos de escritura. El tópico, una y otra vez, requiere más trabajo.

Otro ejemplo es el interés público. Esto es algo que es muy importante. Los estatutos de la ICANN. Y también los artículos, las actas constitutivas de la ICANN, estos son los documentos que se toman en cuenta y mencionan a una organización que es sin fines de lucro. Esto es lo que es la ICANN, una organización sin fines de lucro, que trabaja en pos del interés público. Sin embargo, el interés público en sí no está definido. Uno actúa en pos del interés público pero hay que seguir debatiendo sobre este tema del interés público durante un tiempo importante porque necesitamos más puntos de vista para determinar esto. Esta no es una cuestión de políticas en sí sino que tiene un ángulo de política y aborda también los compromisos de interés público, los PIC, que son una parte muy importante de los contratos.

Alan estaba hablando de los contratos entre las partes contractuales y la ICANN. Cuando un nuevo dominio genérico de alto nivel aparece, uno lo puede registrar. Uno puede registrar ese dominio genérico de alto nivel

y el registrador y registro tienen que estar sujetos a los compromisos de interés público. También se está trabajando al respecto.

¿Qué es lo que estamos haciendo? Ahora los llamamos a ustedes porque la ICANN no sería la ICANN si no tuviera estas múltiples partes interesadas y este trabajo que surge desde las bases. Son 15 miembros en el comité asesor At-Large. Es un gran número. Nosotros también necesitamos de la participación del resto, que participen. Uno no tiene por qué ser miembro de ALAC, no tiene por qué estar en ALAC o tener un cargo oficial para participar realmente. Creo que ahora le voy a ceder nuevamente la palabra a Alan Greenberg, que es el presidente de ALAC.

ALAN GREENBERG: No. usted también es presidente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No. Yo soy presidente de una región. Hablemos del mundo.

ALAN GREENBERG: Usted fue presidente de ALAC. Es un superpresidente. Como dijimos, el ALAC hace diferentes cosas. Olivier habló de un proceso de múltiples partes interesadas para dar asesoramiento, para generar una declaración y vamos a hablar de esto. Nosotros también participamos en los procesos. Como mencioné anteriormente, en muchos de los procesos de toma de decisiones dentro de la ICANN, y en otros procesos donde no se toman decisiones pero que la gente puede participar para ver algo que realmente se realiza y puede implementarse.

Vamos a hablar de estos dos aspectos de las decisiones políticas. Podemos generar la política y a veces comentarla. Esto es interesante. Estamos haciendo comentarios sobre algo que ayudamos a generar. A veces decimos: “Sí, está bien” y otras decimos: “No, no estamos de acuerdo” porque, si bien fuimos parte del proceso, quizá no fuimos bien ponderados. Es importante identificar dónde están estas diferencias.

Siguiente imagen. Formas de participar. Yo las estoy tratando como si fueran iguales pero no es así. Después voy a explicar por qué. Como ya mencioné, en la GNSO, la ccNSO, existen grupos de trabajo intercomunitarios. Si bien hay algunos temas de decisiones que están dentro del dominio de un área, hay otros que atraviesan varias áreas. Por eso tenemos estos grupos de trabajo intercomunitarios. Uno puede ser parte de cualquiera de ellos, y les hablo a ustedes. Pueden participar en un grupo de trabajo de At-Large, los dos clave ahora tienen que ser reactivados porque quienes estuvieron en ellos, tuvieron que participar en otras cosas, entonces hay que reformularlos, pero van a surgir en breve. Uno es muy activo, que es el grupo de evolución de la ICANN. Es el grupo que analiza por ejemplo la rendición de cuentas de la ICANN. Si la ICANN necesita cambiar, cómo lo hacemos.

Estos son grupos de trabajo dentro de At-Large. En realidad, tienen algo que ver con lo exterior. Uno quizá no tiene el interés, quizá no tiene suficiente tiempo para participar en la GNSO, en un PDP o en un grupo de trabajo intercomunitario que se reúne una vez por semana o varias veces por semana pero quizá les interese el tema. Una de esas formas de participar es entender esto y participar en estos grupos que son como los que hacen el seguimiento del trabajo pero dentro de At-Large. A

veces hay comentarios públicos, como mencionó Olivier anteriormente. Podemos decir si estamos de acuerdo con algo, si no estamos de acuerdo con algo, que vamos a pensarlo. La gente puede escribir, puede hacer aportes para esos comentarios, puede leerlos y decir: “Estamos de acuerdo o no”. En general hay dos o tres personas que son las que redactan la declaración pero gracias a ellos tenemos muchos más que hacen comentarios.

Parte del proceso tiene que ver con formular lo que nosotros creemos en estas declaraciones. Todo implica algo. A veces uno necesita saber mucho y a veces no tanto. Toda esa información, aunque a veces sea un poco oscura, puede echar un poco de luz a este mundo aunque no se entienda absolutamente todo lo que tiene que ver con la política de la ICANN. Se sobrevive y se puede seguir adelante. Como mencionamos anteriormente con el WHOIS, con los IDN y otras áreas donde uno, como usuario, tiene un impacto que resulta de las decisiones que se toman. Alguien tiene que hablar en nombre de esos usuarios cuando tomamos esas decisiones. Estas son las formas en las que At-Large y la ICANN busca ayudarlos porque este es un seminario web que habla de los procesos pero también hay seminarios web sobre temas en particular. La ICANN en general tiene seminarios web sobre determinados temas. También hay documentos que informan, hay teleconferencias donde se les dan entonces detalles de cuáles son los temas candentes del momento.

Dentro de las reuniones de la ICANN, en estas reuniones de la ICANN suele haber sesiones donde cada grupo en particular, sea de PDP o de otro tipo, tiene sus sesiones donde actualiza a la comunidad de At-Large

sobre qué es lo que está sucediendo. También existe la participación remota, si bien pueden ser en horarios estrambóticos, pueden seguirlas, pueden hacer preguntas. Si no lo pueden hacer en vivo, todo esto se graba. Después de realizada la reunión, ustedes pueden acceder a estas grabaciones. También hay documentos que se presentan sobre casi todos los temas de la ICANN. Uno puede unirse a un grupo o por ejemplo participar en una teleconferencia, escuchar una grabación después que se sucedió, como para absorber las cosas, para entender qué está pasando. Si alguien está interesado en un tema específico dentro de un grupo de trabajo, yo le diría: “Participen de ese grupo, escuchen y no hablen hasta saber que han entendido todo”. Hay gente a la que no le importa y hablan antes de tiempo.

La ICANN también distribuye artículos mensuales sobre estos temas. Yo sé que a veces es difícil entender todo. En la ICANN hay muchísimas siglas y acrónimos. Los utilizamos constantemente y a veces no pensamos que hay gente que es nueva. A veces es difícil ponerse al tanto. Es difícil entender las palabras. Después también hay un problema. No todos hablamos inglés. En general, los procesos de desarrollo de políticas se realizan en inglés. Ese es un problema que nosotros conocemos. Estamos viendo qué es lo que podemos hacer. Tenemos un plan y esperamos que aborde este tema al menos en parte.

Estamos empezando a desarrollar, no lo llamaría documentos explicativos porque son unos documentos más breves, que se van a concentrar en algunos puntos en particular que nosotros consideramos de interés para los usuarios y en los más de una persona va a poder obviamente participar y contribuir. La idea es que sean entendibles, que

con muy poco conocimiento anterior uno pueda entenderlos. Va a estar escrito en varios idiomas, para que no sea solo inglés. El objetivo es que cada vez más gente se vea intrigada por ese tema y empiece a querer participar en otros aspectos.

El desafío no es tener 300 personas redactando una declaración. La colaboración para redactar una redacción es difícil pero sí queremos que la gente nos dé ideas iniciales, que alguien también vea cuál es el producto de ese trabajo y haga un comentario, para saber si está de acuerdo o no, si esto lo necesitarían en su país o no, porque si bien las declaraciones las escriben una o dos personas, la única forma práctica de hacerlo en general suele ser esta, también queremos garantizar que la gente no hable desde su perspectiva sino que las palabras coincidan con lo que necesitan sociedades, otras culturas, otros países. Ese es el desafío que enfrentamos. Siguiendo imagen, por favor.

Este es un resumen. Con aportes amplios realmente podemos garantizar que estamos representando las necesidades de los usuarios de Internet. Les voy a dar un ejemplo que se está dando en la actualidad. Hubo un seminario web de una hora y media. Creo que fueron ayer. Sobre un periodo de comentario público que está abierto... Acaba de cerrar, creo. No está abierto, donde va a haber muchas horas de presentación y debate sobre el tema en la reunión de ICANN en Johannesburgo en junio. Va a haber participación remota y tiene que ver con un PDP que se está debatiendo. Todo esto tiene que ver con cómo deberíamos tener permiso para utilizar nombres geográficos y nombres de países en dominios de alto nivel. Por ejemplo, bajo qué normas alguien puede usar .CANADÁ, .ESTADOSUNIDOS, .CHINA en un dominio de alto nivel.

El más importante que está siendo tramitado judicialmente es .AMAZON porque hay una compañía que tiene una marca comercial registrada en muchos países pero hay algunos países en América del Sur que creen que la región de Amazonia es una región geográfica y tiene un significado cultural específico y les parece que .AMAZON no puede representar una compañía sino que debería representar a una región geográfica y que ellos tienen preferencia sobre ello. Se imaginan que hay varios debates al respecto. Hay otros que se fueron abordando de manera interesante. Hay una ciudad en Suiza que se llama Spa. Spa también tiene otro significado que interesa a mucha gente. El otro caso es Amazon. En Amazon no hubo acuerdo y en Spa sí hubo acuerdo. Los nombres geográficos son muy importantes, sobre todo para los gobiernos nacionales, locales, pero también para quienes viven en esos lugares. Va a haber una oportunidad donde habrá mucho debate y vamos a escuchar muchas veces, diferentes opiniones, obviamente. Esto es todo lo que tengo que decir. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias, Alan. Usted mencionó .AMAZON, .SPA. También hubo un debate y también un seminario web sobre Swiss. Cuando hablamos de Suiza, hablamos de Suiza. Entonces hablamos de queso suizo, relojes suizos. Se señaló que uno podía decir que algo es suizo y si hablamos de queso suizo tenemos que hablar de un queso genérico que se dé en algunas partes del mundo que se llama queso suizo pero que quizá no es suizo, no viene de Suiza. Cuando empezamos a analizar ese tipo de cosas, parece que va a generar muchísimo debate. Un debate que afecta no solamente a pocos sino a todos, porque creo que todos

tenemos un interés en los nombres geográficos de una forma o de otra porque todos venimos de algún lugar del mundo en particular. Fue un muy buen ejemplo y le agradezco que lo haya señalado.

ALAN GREENBERG: Acabo de publicar un vínculo que tiene que ver con la presentación en PPT y creo que va a haber también registro de este seminario web para que quede grabado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias. También vamos a hablar de lo que es el asesoramiento. Hay un asesoramiento que se está redactando ahora y que está en la página wiki que yo mencioné anteriormente. También hay un repositorio muy grande e importante de todo el asesoramiento y todas las declaraciones de ALAC pasadas. Pueden buscarlo porque tiene la función de búsqueda. Es una gran herramienta. Pueden ver que hay un gran historial y que hay mucha gente que participó en los últimos años en este asesoramiento de política.

¿De qué hablamos hoy? Hablamos de lo que es el proceso de desarrollo de políticas en la ICANN. Esperamos haber sido lo suficientemente claros hablando de estos PDP que están abiertos para todos los usuarios finales, sobre todo la GNSO. Es por eso que los alentamos a que participen. En segundo lugar, cómo el ALAC escribe declaraciones de políticas. Ustedes pueden escribirlas. Ustedes pueden comentar. Ustedes pueden realizar aportes. En tercer lugar, muchos tópicos que afectan a los usuarios finales directamente. Yo también diría a los

usuarios finales. Ustedes pueden tener una influencia en esta política global directamente. Ustedes o la estructura At-Large a la que pertenecen o, si son usuarios individuales, ustedes también pueden tener influencia en esa política porque los aportes que nosotros damos, participar en los PDP de la GNSO, los procesos de desarrollo de políticas, pero también en los comentarios que realiza At-Large y ALAC, también afectan al resultado de lo que se da en estas otras unidades constitutivas.

Sin mucho más que decir, creo que dedicamos una hora aproximadamente a esto y ahora Alan y yo estamos listos para responder a sus preguntas o escuchar sus comentarios. Tenemos también acá otros vínculos en esta página. Además pueden escribir ahí. No sé quién va a estar a cargo de manejar esto. ¿Tijani quizá?

ALAN GREENBERG: Tijani quiere hablar pero veo que Cheryl levantó la mano. Cheryl, ¿quiere decir algo?

TIJANI BEN JEMAA: ¿Me escuchan ahora?

ALAN GREENBERG: Sí. Podemos escucharlo.

TIJANI BEN JEMAA: Muchísimas gracias, Alan y Olivier. Muchísimas gracias por esta excelente presentación. Antes de darle la palabra a Cheryl, pueden formular preguntas a los dos presentadores. También me gustaría, en primer lugar, darle la palabra al personal de la ICANN para que tome el examen que estaba previsto y después le doy la palabra a Cheryl. Mario, por favor. Mario. Gisella. Bueno, Cheryl, por favor. ¿Cheryl?

CHERYL LANGDON-ORR: Sí. Tenía que sacarle el silencio al micrófono. Siguiendo con el ejemplo que fue dado por .SUIZA, .SWISS como gTLD, es un buen ejemplo para analizar porque si uno ve en las transcripciones también van a poder ver los detalles de lo que se debatió en particular. Fue un buen ejemplo porque el gobierno analizó el tema. Hubo un apoyo a .SWISS siempre que se utilizara para las actividades relacionadas. Esto también tiene que ver con los indicadores geográficos así como con las marcas comerciales. Si uno quiere registrar o utilizar este queso en otro lugar que no sea Suiza...

Los intérpretes pedimos disculpas pero el sonido viene entrecortado.

Sus voces, las voces de la comunidad, tienen que escucharse y por eso llegamos a resultados como estos, donde puede haber un acuerdo entre los registratarios y los gobiernos.

TIJANI BEN JEMAA: Muchísimas gracias, Cheryl. También puedo hablar de los nombres geográficos porque sé que el caso de .AFRICA ha sido uno de los temas que se han debatido, sobre todo dentro del GAC. Algunos quieren

utilizarlo como nombre comercial. Dicen que no es un nombre geográfico. Después se consideró un nombre geográfico y ahora está siendo delegado. Gracias. ¿El personal está listo para hacer el examen? ¿Mario?

MARIO ALEMAN: Sí, Tijani, perdón. Vamos a pasar ahora al siguiente punto del orden del día que son las preguntas de nuestro pop quiz. Vamos a comenzar con la primera. Voy a leer primero las preguntas y después les voy a dar algo de tiempo para que efectúen las respuestas. La primera pregunta dice: ¿Quién puede participar en el proceso de desarrollo de políticas de la GNSO? A) Solo los miembros del consejo de la GNSO. B) Únicamente los miembros del grupo de trabajo de la GNSO. C) Solo los miembros de las organizaciones de apoyo. D) Todos los que quieran y que se registren para participar.

TIJANI BEN JEMAA: Mario, perdón. No aparece el recuadro con las preguntas. Ah, ahora sí lo veo. Perdón, Mario.

MARIO ALEMAN: Sí, disculpen. Ahora lo vemos en pantalla.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Mario.

MARIO ALEMAN: Vamos a dar tiempo para que den las respuestas. Olivier, ¿cuál es la respuesta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La participación está abierta a todos pero en este caso es necesario registrarse y presentar lo que se llama un SOI, una declaración de interés que básicamente es una descripción de quién es uno, pero sí, cualquier persona puede registrarse para participar. El único inconveniente sería si uno es un gobierno como tal. No sé si los gobiernos per se pueden directamente influir en lo que sucede en los desarrollos de políticas. Quizá Alan nos pueda contar un poco al respecto pero creo que es así.

ALAN GREENBERG: Eso va a depender del gobierno. La gente puede estar en un grupo de trabajo representando a su propio gobierno o también puede participar en un grupo de trabajo con la idea clara de que está hablando en su propia representación, pero esto depende de cada uno.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ahí tienen la respuesta entonces. Mario, adelante, por favor.

MARIO ALEMAN: Muchas gracias. Vamos a pasar a la segunda pregunta que dice lo siguiente. ¿Es necesario ser experto en un tema en particular para participar? Las respuestas son: A) Sí. B) No. Olivier o Alan, tiene la palabra para responder.

ALAN GREENBERG: La gente no habla mucho cuando no sabe.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que si uno participa y si hace un seguimiento de las llamadas, en no mucho tiempo se transforma en un experto. Yo conozco a gente que ha estado participando durante muchísimos años y también a gente que hace muy poco que participa pero en muy poco tiempo han aprendido tanto y lo han aprendido con tanta velocidad que en realidad son expertos y uno se puede contactar con ellos fácilmente.

ALAN GREENBERG: Tenemos varios ejemplos en esta llamada.

MARIO ALEMAN: Muy bien. Vamos a pasar entonces a la siguiente pregunta. Es la pregunta número tres que dice lo siguiente: ¿Quiénes pueden participar en la creación de declaraciones de ALAC? A) Miembros de ALAC. B) Líderes de las RALO. C) Representantes de las ALS. D) Toda persona que esté interesada. E) Alguno de los antes mencionados pero no todos. F) Todos los anteriormente mencionados. Vamos a ver cuál es el resultado final. Sí, les doy la palabra entonces, Alan, Olivier.

ALAN GREENBERG: La respuesta correcta que yo pensaba decir es la F pero la D también se aplica. Todo el mundo que esté interesado en un tema y todos los anteriormente mencionados también. Las dos son respuestas correctas.

MARIO ALEMAN: Excelente. Muchas gracias, Alan. Ahora vamos a pasar al siguiente punto del orden del día que tiene que ver con las preguntas y respuestas.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Mario. Gracias, Olivier y Alan, por las respuestas. Cheryl, tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Tijani. Perdón. Voy a molestar a Alan. En realidad es: Todos los anteriores. Si decimos todos los anteriores o todos los de arriba, obviamente vamos a mencionar a una parte y vamos a excluir a los que están abajo.

ALAN GREENBERG: Yo lo consideraré en su momento.

CHERYL LANGDON-ORR: Por suerte, el orden no es algo que nos interese a nosotros. Gracias por eso, Alan.

TIJANI BEN JEMAA: No sé si hay alguien que tenga otra pregunta.

ALAN GREENBERG: Propongo que una pregunta sea: ¿Hay que criticar a los presentadores?

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo no voy a criticar a los presentadores. Me parece que los dos estuvieron muy bien, por cierto.

ALAN GREENBERG: Sí. En particular el señor que tiene acento británico.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo quería dirigirme a los participantes y preguntar qué es lo que evita que participen en las políticas. Obviamente, las personas que están en este seminario web están interesadas en las políticas pero qué es lo que ven ustedes como una barrera para poder participar en las políticas. Pueden responderlo aquí, lo pueden poner por escrito en el chat. También sería interesante para nosotros saber más allá de decir todo lo antes mencionado, es decir, saber qué cuestiones hacen que no participen. Queremos saber cuáles son sus puntos de vista. Aquellas personas que quizá tengan el primer contacto con el desarrollo de política en este seminario web quizá piensen que es mucho lo que hay que hacer pero me gustaría saber qué piensan. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Olivier. ¿Alguien quiere responder esa pregunta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Veo que hay algunas respuestas que se están colocando en el chat.

TIJANI BEN JEMAA: Uno dice: "El tiempo". Hay otra persona que dice que son las listas de correo electrónico, que están sobrecargadas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tijani, perdón. Si me permite, quiero interrumpir y decir lo siguiente. Esta cuestión de que las listas de correo electrónico están sobrecargadas es algo que estamos solucionando. Yo, por ejemplo, recibo cientos de correos electrónicos por día y me sorprende que haya gente que participe en los grupos de trabajo y que recibe todos sus correos electrónicos en la misma casilla y, por supuesto, esto implica que van a estar absolutamente sobrecargados de correos electrónicos porque allí, en esa casilla de correo electrónico, van a recibir correos personales, correos de trabajo más los correos que enviamos.

Yo lo que hago es utilizar filtros en mi aplicación de correo electrónico. Las aplicaciones de correo electrónico más modernas, incluidas Gmail, Yahoo y las que están basadas en web como por ejemplo Hotmail, tienen ciertas características que permiten crear filtros para que cuando uno mire el asunto o el título, esto se pueda clasificar y vaya a una carpeta por separado. Quizá uno puede después tomarse un tiempo para leer todo el tema que tiene que ver con la ICANN o todo lo que

tiene que ver con los grupos de trabajo sin tener la casilla de correo electrónico atestada de correos. Quizá podríamos compartir esto de manera más amplia para poder ver de qué manera podemos recibir correos electrónicos de manera más efectiva. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Olivier, hay mucha gente que habla del tiempo pero también veo que John Laprise ha hecho un comentario con respecto al sitio web de At-Large. No hay una forma sencilla de ver los grupos de política. Ahí también hay un problema que tiene que ver con la información y con la forma en que se observa esta información. Después también dicen que hay un problema con el conocimiento y también con la comprensión de los conceptos y términos complejos. Por eso la gente no participa. Veo que Alan quiere tomar la palabra. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG:

Tenemos un tema con la página web y la forma en que la gente participa en este proceso. Nosotros estamos aprendiendo mucho conforme hacemos estas presentaciones y los cambios. Adentrarse en todo el proceso en general puede resultar un poco difícil pero yo diría que en primer lugar habría que tomar en cuenta un tópico en el cual uno esté interesado. Probablemente no uno que sea de los más complejos. Si uno por ejemplo habla del WHOIS que ahora se llama RDS, que son servicios de registración de datos, esto tiene tantos aspectos relacionados que uno se puede llegar a perder. Si no se pierde, el debate es tan extenso que es difícil pero podríamos comenzar tomando un tema que sea sencillo y simplemente registrarse en el grupo de trabajo o, por ejemplo,

escuchar las llamadas durante algunas semanas, incluso si uno no puede participar de ellas directamente. Después se van a dar cuenta de que no es tan difícil. Hay tanto trabajo por delante que quizá lo interesante sea identificar un tema que les resulte interesante y hacer la prueba. Hay mucha gente que está dando vueltas. Que nos pregunta a mí, a Olivier. También pueden identificar a algún experto en el tema. Ellos con gusto los van a ayudar, los van a guiar en todo el proceso.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Holly.

MARIO ALEMAN: Perdón, Tijani, por interrumpir. Simplemente quería recordarles que tenemos cinco minutos adicionales una vez que hayamos terminado con la llamada y nos queda un punto más a tratar en el orden del día.

TIJANI BEN JEMAA: No, no. está bien. Le voy a dar la palabra ahora a Holly. Adelante, Holly. Holly, ¿nos escucha?

HOLLY RAICHE: Hola, ¿me escuchan?

TIJANI BEN JEMAA: Hola, Holly. La escuchamos. Adelante, por favor.

HOLLY RAICHE:

Yo quería repetir que los puntos de políticas también se encuentran en la página de la GNSO pero estoy de acuerdo con Alan en que hemos estado trabajando muy arduamente en el sitio web, en la página de ALAC y allí hay un cuadro que detalla todo el trabajo realizado en los diferentes tópicos y quizá haya que comenzar a trabajar sobre la lista de cuestiones. Es una forma de comenzar a participar en las políticas. Ciertamente, cuando hay una nueva declaración de política, bueno, aparece una página y esto los va a llevar directamente a la página de política en particular y a la cuestión de política que se está tratando. Les va a contar quién es el que está encargado de la redacción. Les va a contar el contexto, de qué trata el tema. Creo que habría que guiar a las personas a que accedan a esta información en la próxima ocasión. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Holly. Ahora vamos a pasar al último punto del orden del día que son las preguntas de evaluación. Mario, por favor, adelante. Un momento, Dev tiene la palabra antes. Adelante, Dev. Rápidamente, por favor. Dev, ¿nos escucha? Dev, no lo escucho. ¿Dev? Bueno, Mario, adelante, por favor.

MARIO ALEMAN:

Muchas gracias, Tijani. Ahora vamos a pasar al último punto que es una serie de preguntas de evaluación. Estas preguntas son para ustedes. La pregunta número uno dice: ¿Qué le pareció el horario del seminario web, 21:00 UTC? Muy temprano. Momento adecuado. Demasiado tarde. Gracias. Tenemos una respuesta del 100%. La segunda pregunta dice lo

siguiente: ¿Qué le parece la tecnología utilizada en este seminario web?
A) Muy buena. B) Buena. C) Suficiente. D) Mala. E) Muy mala. Bien.
Rápidamente pasamos a la próxima pregunta. Esta es la pregunta número tres que dice lo siguiente.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Por qué no leyó la pregunta, Mario?

MARIO ALEMAN: Un segundo, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Nos faltan dos preguntas.

MARIO ALEMAN: La pregunta número tres dice si los oradores demostraron dominio del tema tratado. A) Muy sólido. B) Sólido. C) Suficiente. D) Poco. E) Muy poco. La siguiente pregunta es la pregunta número cuatro y dice lo siguiente: ¿Está satisfecho con el seminario web? Las respuestas son: A) Sumamente satisfecho. B) Satisfecho. C) Moderadamente satisfecho. D) Levemente satisfecho. E) No satisfecho. Vamos a pasar a la pregunta número cinco ahora que dice: ¿En qué región se encuentra en este momento? A) África. B) Asia. C) Europa. D) América Latina. E) América del Norte. La pregunta número seis de la encuesta es si tienen algún comentario final. Los invito a que escriban sus comentarios.

TIJANI BEN JEMAA:

Muy bien. Muchas gracias, Mario. Si tienen algún comentario, lo pueden colocar allí. Si no les da tiempo a colocarlo en Adobe Connect lo pueden hacer a través del correo electrónico para que lo tengamos en cuenta para la próxima oportunidad. Muchas gracias a todos. Ya hemos finalizado. Les doy las gracias en representación de todos nosotros. Hemos terminado dos minutos antes de la hora planificada. Gracias, Olivier. Gracias, Alan, por las presentaciones. Gracias a los intérpretes por su trabajo y también gracias a todos los participantes de este seminario web. Damos por finalizado este seminario web. Gracias a todos por la participación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]